



FICHA IDENTIFICATIVA

DATOS DE LA ASIGNATURA

Código: 35450
Nombre: Griego IV
Ciclo: Grado
Créditos ECTS: 6
Curso académico: 2025-26

TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segundo cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
1013 - Grado en Filología Clásica	Lengua griega	OBLIGATORIA

COORDINACIÓN

PEREZ LAMBAS FERNANDO

RESUMEN

Esta asignatura se cursa en el curso segundo, es de carácter obligatorio y pertenece a la materia: Lengua griega.

La materia consiste en la lectura y traducción de textos de prosa jónica, de dificultad media, para su interpretación dentro de su contexto literario y cultural, con el objetivo de ampliar los horizontes de la lectura de prosa ática clásica. La asignatura supone una asimilación progresiva de conceptos básicos de la lengua griega y requiere la adquisición de vocabulario básico y especializado. El género literario propuesto es la historiografía, concretamente Heródoto. Esta asignatura es el desarrollo lógico de Griego I, II y III, y el paso previo a Griego V y VI, ya que todas ellas son la base en la traducción de textos en prosa con vistas a la formación básica y especializada del alumno.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS



Se recomienda tener conocimientos básicos de la lengua griega y poseer las herramientas básicas para la traducción, con diccionario, de textos de prosa griega de dificultad media.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

-

Adaptarse a distintos entornos de trabajo filológicos

Adquirir capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia en el área de estudio de la filología clásica.

Adquirir conocimiento teórico y práctico de técnicas y métodos de crítica literaria aplicados a las lenguas griega.

Adquirir conocimiento teórico y práctico de técnicas y métodos lingüísticos aplicados a la lengua griega.

Adquirir la capacidad de interrelacionar los conocimientos de la filología clásica con los de otras áreas de conocimiento.

Adquirir la capacidad de localizar, sintetizar y gestionar información bibliográfica y de instrumentos informáticos en el área de estudio de la Filología Clásica.

Adquirir la capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la filología.

Adquirir la capacidad para traducir e interpretar textos griegos de diversa tipología.

Aplicar criterios de calidad en el trabajo filológico.

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito filológico.

Conocer la configuración diacrónica y el funcionamiento sincrónico de las lenguas griegas.

Conocer la historia y cultura griegas.

Conocer la lengua griega y su literatura.

Conocer las técnicas de análisis de textos literarios y su aplicación.

Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores de especialización o investigación.

Desarrollar la capacidad de comprensión crítica de los textos griegos y latinos en sus distintos niveles lingüísticos, literarios, filológicos, históricos, sociales y culturales.

Diseñar y gestionar proyectos filológicos en el ámbito académico o profesional.

Poseer conocimientos de crítica textual y de la edición de textos.



Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología y desarrollar relaciones interpersonales.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. El nacimiento de la prosa griega y la tradición de la prosa jonia.

1.1. La prosa griega: origen y panorama general.

1.2. La historiografía griega: de los primeros logógrafos a Heródoto.

2. La historiografía de Heródoto.

2.1. Heródoto: vida y obra.

2.2. Heródoto: pensamiento y método historiográfico.

3. Lengua y estilo de Heródoto.

3.1. Características lingüísticas: el dialecto jonio.

3.2. Rasgos estilísticos.



4. Traducción y comentario de textos en prosa jonia.

4.1. Traducción y comentario de una selección de textos de la *Historia* de Heródoto.

Estos contenidos se plasmarán en los siguientes resultados de aprendizaje:

Conocimiento progresivo del griego antiguo en todos sus aspectos filológicos, lingüísticos, históricos, literarios, sociales y culturales, y aquellos relativos al tratamiento del género literario estudiado en cada caso. En el contacto con los textos, el alumno/a debe aprender los diversos métodos con que se han solucionado estos problemas y cuestiones, así como desarrollar las competencias específicas que le capaciten para enfrentarse a ello con éxito y solvencia.

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría	60,00
Total horas	60,00

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	0,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	0,00
Estudio y trabajo autónomo	60,00
Preparación de clases	0,00
Preparación de actividades de evaluación	30,00
Resolución de casos prácticos	0,00
Total horas	90,00

METODOLOGÍA DOCENTE

Clases prácticas.

Las clases prácticas ocuparán la mayoría de las sesiones de la asignatura y consistirán en la traducción y el comentario por parte de los alumnos de una serie de textos seleccionados de la *Historia* de Heródoto que se indicarán el primer día de clase y deberán prepararse por cuenta propia. Estas clases prácticas se corresponden con el cuarto tema de los contenidos de la asignatura.



Clases teóricas.

Explicación del temario teórico de la asignatura, que se combinará con la lectura, la traducción y el comentario de una serie de pasajes de la *Historia* de Heródoto que servirán para desarrollar el temario. Estas clases teóricas se corresponden con los tres primeros temas indicados en los contenidos de la asignatura.

Trabajo fuera del aula.

El alumno tiene la obligación de realizar las siguientes actividades por cuenta propia, dentro de las horas establecidas como no presenciales en el volumen de trabajo de la asignatura:

1. Preparar los textos que se corregirán en el aula, con una traducción personal hecha.
2. Traducir un grupo de textos, que se indicarán al comienzo de curso, con la ayuda de otras traducciones y comentarios.
3. Estudiar el temario teórico, con la ayuda de lecturas complementarias y la bibliografía básica recomendada.

EVALUACIÓN

La evaluación constará de dos partes:

1. Examen final escrito: 70%. Este examen tendrá las siguientes partes:

1. Traducción de un texto no visto con uso limitado del diccionario.
2. Comentario morfosintáctico.
3. Pregunta de desarrollo sobre el temario teórico de la asignatura.

Para poder hacer media es necesario sacar un mínimo de 4/10 en el examen final.

2. Actividades de participación realizadas durante el curso: 30%. Este porcentaje se repartirá de la siguiente manera:

1. Traducción diaria y participación activa en las clases: 10%.
2. Pruebas de evaluación, realizadas a lo largo del curso, de una selección de textos que el estudiante deberá prepararse por su cuenta: 20%. Estos ejercicios constarán de un texto a traducir con preguntas de morfosintaxis.



Segunda convocatoria:

Seguirá los mismos criterios que la primera convocatoria. El 10% de traducción diaria y participación no será recuperable, pero se guardará la nota. El examen final (70%) y las pruebas de evaluación (20%) serán recuperables en segunda convocatoria en caso de que estén suspendidas. Si alguna de estas partes está aprobada se guardará la nota y sólo deberá presentarse de las partes suspendidas.

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros), excepto si su utilización forma parte de los contenidos de la asignatura y está autorizada por el profesorado que la imparte. En todo caso, su uso tiene que estar siempre indicado como fuente utilizada.

El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consell de Govern del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017.

BIBLIOGRAFÍA

EDICIONES Y ANTOLOGÍAS

HUDE, C. (1927), *Herodoti historiae*, 2 Vols, Oxford: OCT.

LEGRAND, Ph. E. (1932-1954), *Hérodote. Histoires*, Paris: Budé.

ROSÉN, H. B. (1987), *Herodoti Historiae*, Leipzig: Teubner.

VV.AA. (1983), *Antología de Heródoto*, Madrid: SEEC.

WILSON, N. G. (2015), *Herodoti Historiae*, 2 Vol., Oxford: Oxford University Press.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ASHERI, D. & LLOYD, A. & CORCELLA, A. (2007), *A Commentary on Herodotus Books I-IV*, Oxford.

BAKKER, E. et alii (2002), *Brill's companion to Herodotus*, Leiden-Boston.



- DEWALD C. & MARINCOLA J. (2006), *The Cambridge companion to Herodotus*, Cambridge.
- DORATI, M. (2002), *Le Storie di Erodoto: etnografia e racconto*, Pisa.
- FOWLER, R. (1996), "Herodotos and his Contemporaries", *JHS* 116, 62-87.
- HARTOG, F. (2002), *El espejo de Heródoto*, Buenos Aires.
- LÓPEZ EIRE, A. (1990), "De Heródoto a Tucídides", *Studia Historica. Historia Antigua* 8, 75-96.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- CHANTRAINE, P. (1974), *Morfología histórica del griego*, Reus.
- DENNISTON, J. D. (1952), *Greek Prose Style*, Oxford.
- DOVER, K. (1994), *The Evolution of Greek Prose Style*, Oxford.
- LÓPEZ EIRE, A. (1985), "Formalización y desarrollo de la prosa griega", en Morocho Gayo, G. (coord.), *Estudios de prosa griega*, León, 37-64.
- MEILLET, A. (1963), *Aperçu d'une histoire de la langue grecque*, Paris.
- NORDEN, E. (1898), *Die Antike Kunstprosa*, Leipzig.
- POWELL, J. E. (1977), *A lexicon to Herodotus*, Hildesheim.
- UNTERSTEINER, M. (1949), *La lingua di Erodoto*, Bari.